علي عبدالله صالح
رئيس الجمهورية

الوحدة اليمنية هي من صنع أبناء اليمن ومن إنجازاتهم القومية المشرفة ترجمة لأهداف ثورة سبتمبر وأكتوبر) المجيدة.

معاهدة مع الشيخ محسن بن فريد بن ناصر اليسلمي العولقي

8 ديسمبر سنة 1903

إن الحكومة البريطانية والشيخ محسن بن فريد بن ناصر اليسلمي التابع للعوالق العليا رغبة منهما في الارتباط بعلاقات السلم والصداقة.

فإن الحكومة البريطانية قد سعت وعينت الجنرال بلهام جيمس ميتلند والي عدن، لعقد معاهدة لهذا الغرض. وان الجنرال بلهام جيمس ميتلند والشيخ محسن بن فريد بن ناصر اليسلمي العولقي المشار إليه قد اتفقا وعقدا المعاهدة التالية:

المادة الأولى

ستعم الصداقة ويسود السلم جميع العلاقات الكائنة بين البريطانيين وقبائل العوالق العليا وسيكون لكل من الرعايا البريطانيين وقبائل المفالحة الحق بحرية دخول البلاد الآخر دون ان يلحق بهم أي أذى بل يعاملون باحترام في كل وقت وفي كل مكان – وسيزور الشيخ المذكور ووجهاء العوالق الآخرون (عدن) متى شاؤوا فيعاملون باحترام ويعطون رخصا لحمل أسلحتهم.

المادة الثانية

ونزولا عند رغبة الشيخ محسن بن فريد بن ناصر اليسلمي العولقي تتعهد الحكومة البريطانية بوضع بلاد العوالق العليا وملحقاتها الكائنة تحت سلطته وداخل حدوده تحت حماية جلالة الملكة الامبراطورة.

المادة الثالثة

يوافق الشيخ محسن بن فريد بن ناصر اليسلمي ويعد بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته بالامتناع عن الدخول في أية مراسلة او اتفاقية او معاهدة مع أية دولة او حكومة أجنبية إلا بعد اطلاع الحكومة البريطانية وأخذ موافقتها على ذلك ووعد إضافة الى ذلك بإعطاء إنذار فوري لوالي عدن او لأي ضابط بريطاني آخر عن أية محاولة من أية دولة للتعرض للأراضي العولقية او ملحقاتها.

المادة الرابعة

ويتعهد الشيخ محسن بن فريد بن ناصر اليسلمي بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته الى الأبد بأن لا يتنازل او يبيع او يسلم او يرهن او يؤجر او يتصرف او يعطي بأي طريقة كانت بلاد العوالق العليا او ملحقاتها او أي جزء منها لأية دولة او حكومة او لأي شخص عدا الحكومة البريطانية.

المادة الخامسة

ويعد الشيخ محسن بن فريد بن ناصر اليسلمي إضافة الى ذلك بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته بإبقاء كافة الطرقات داخل بلاده مفتوحة وان يحمي كل المسافرين الى عدن والعائدين منها بقصد التجارة – ولقاء ذلك توافق الحكومة البريطانية على دفع معاش قدره ستون ريالا له ولخلفائه من بعده.

المادة السادسة

يسري مفعول هذه المعاهدة من هذا التاريخ وإشعاراً بذلك لقد وقع عليها أدناه وختمها الأشخاص المختصون في عدن في 8 ديسمبر 1903.

الإمضاءات: الجنرال . بي . جي . ميتلند . والي عدن، بصمة الشيخ محسن بن فريد بن ناصر

الشهود: الكولونيل أبود الوكيل السياسي، جي . دبليو بري، مساعد الوالي الإضافي، أبوبكر بن فريد بن ناصر، السيد عبدالله عيدروس زين، علي جعفر.

معاهدة شيخ قبيلة الشعيب السقالدة

5 ديسمبر سنة 1903

إن الحكومة البريطانية والشيخ علي مانع السقلدي شيخ الشعيب رغبة منهما في الارتباط بعلاقات السلم والصداقة.

فإن الحكومة البريطانية قد سعت وعينت الجنرال بلهام جيمس ميتلند والي عدن، لعقد معاهدة لهذا الغرض. وان الجنرال بلهام جيمس ميتلند والشيخ علي مانع السقلدي المشار إليه أعلاه قد اتفقا على ذلك وعقدا المعاهدة التالية:

المادة الأولى

ستعم الصداقة ويسود السلم جميع العلاقات الكائنة بين البريطانيين وأهل الشعيب وسيكون لكل من الرعايا البريطانيين وقبائل الشعيب الحق بحرية دخول بلاد الآخر دون ان يلحق بهم أي أذى بل يعاملون باحترام في كل وقت وفي كل مكان – وسيزور مشائخ الشعيب عدن متى شاؤوا فيعاملون باحترام ويعطون رخصا لحمل أسلحتهم.

المادة الثانية

ونزولا عند رغبة الشيخ علي مانع السقلدي شيخ الشعيب تتعهد الحكومة البريطانية بوضع بلاد الشعيب وملحقاتها الكائنة تحت سلطته وداخل حدوده تحت حماية جلالة الملكة الامبراطورة.

المادة الثالثة

يوافق الشيخ علي مانع السقلدي ويعد بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته بالامتناع عن الدخول في أية مراسلة او اتفاقية او معاهدة مع أية دولة او حكومة أجنبية إلا بعد اطلاع الحكومة البريطانية وأخذ موافقتها على ذلك وأوعد إضافة الى ذلك بإعطاء إنذار فوري لوالي عدن او لأي ضابط بريطاني آخر عن أية محاولة من أية دولة للتعرض لأراضي الشعيب او ملحقاتها.

المادة الرابعة

يتعهد الشيخ علي مانع السقلدي بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته الى الأبد بأن لا يتنازل او يبيع او يسلم او يرهن او يؤجر او يتصرف او يعطي بأي طريقة كانت بلاد الشعيب او ملحقاتها او أي جزء منها لأية دولة او حكومة او لأي شخص عدا الحكومة البريطانية.

المادة الخامسة

ويعد الشيخ علي مانع السقلدي إضافة الى ذلك بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته بإبقاء كافة الطرقات داخل بلاده مفتوحة وان يحمي كل المسافرين الى عدن والعائدين منها بقصد التجارة – ولقاء ذلك توافق الحكومة البريطانية على دفع معاش قدره عشرة ريالات له ولخلفائه من بعده.

المادة السادسة

يسري مفعول هذه المعاهدة من هذا التاريخ وإشعاراً بذلك لقد وقع عليها أدناه وختمها الأشخاص المختصون في السليك في 5 ديسمبر 1903. الإمضاءات: الجنرال . بي . جي . ميتلند . والي عدن، الشيخ علي مانع السقلدي، الشيخ محسن مانع السقلدي

الشهود: الكولونيل أيود المساعد الأول لوالي عدن، أي حبيب (كاتب المساعد) الكابتن أوبرين مساعد الوالي.

الإمضاء: كرزن نائب الملك وحاكم الهند العام

لقد صدق سعادة نائب الملك وحاكم الهند العام على هذه المعاهدة في فورت وليم في 5 فبراير سنة 1904.

الإمضاء: لويس داين سكرتير حكومة الهند - الإدارة الخارجية

معاهدة مع سلطان العوالق العليا

18 مارس 1904

إن الحكومة البريطانية والسلطان صالح بن عبدالله بن عوض بن عبدالله سلطان العوالق العليا رغبة منهما في الارتباط بعلاقات السلم والصداقة.

إن الحكومة البريطانية قد سعت وعينت الجنرال بلهام جيمس ميتلند والي عدن لعقد معاهدة لهذا الغرض. وان الجنرال بلهام جيمس ميتلند المذكور والسلطان صالح بن عبدالله بن عوض بن عبدالله المشار إليه قد اتفقا على ذلك وعقدا الى المعاهدة التالية:

المادة الأولى / ستعم الصداقة ويسود السلم جميع العلاقات الكائنة بين البريطانيين وقبائل العوالق العليا وسيكون لكل من الرعايا البريطانيين وقبائل العوالق العليا الحق بحرية دخول بلاد الآخر دون ان يلحق بهم أي أذى بل يعاملون باحترام في كل وقت وفي كل مكان – وسيزور سلاطين العوالق العليا عدن متى شاؤوا فيعاملون باحترام ويعطون رخصا لحمل أسلحتهم.

المادة الثانية / ونزولا عند رغبة السلطان صالح بن عبدالله بن عوض بن عبدالله سلطان العوالق العليا تتعهد الحكومة البريطانية بوضع بلاد العوالق العليا وملحقاتها الكائنة تحت سلطته وداخل حدوده تحت حماية جلالة الملكة الامبراطورة.

المادة الثالثة / يوافق السلطان صالح بن عبدالله بن عوض بن عبدالله العولقي ويعد بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته بالامتناع عن الدخول في أية مراسلة او اتفاقية او معاهدة مع أية دولة او حكومة أجنبية إلا بعد اطلاع الحكومة البريطانية وأخذ موافقتها على ذلك وأوعد إضافة الى ذلك بإعطاء إنذار فوري لوالي عدن او لأي ضابط بريطاني آخر عن أية محاولة من أية دولة للتصرف بالأراضي التابعة للعوالق العليا او ملحقاتها.

المادة الرابعة / ويتعهد السلطان صالح بن عبدالله بن عوض بن عبدالله العولقي بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته الى الأبد بأن لا يتنازل او يبيع او يسلم او يرهن او يؤجر او يتصرف او يعطي بأي طريقة كانت بلاد العوالق العليا او ملحقاتها او أي جزء منها لأية دولة او حكومة او لأي شخص عدا الحكومة البريطانية.

المادة الخامسة / ويعد السلطان صالح بن عبدالله بن عوض بن عبدالله العولقي إضافة الى ذلك بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته بإبقاء كافة الطرقات داخل بلاده مفتوحة وان يحمي كل المسافرين الى عدن والعائدين منها بقصد التجارة – ولقاء ذلك توافق الحكومة البريطانية على دفع معاش قدره مائة ريال له ولخلفائه من بعده.

المادة السادسة / يسري مفعول هذه المعاهدة من هذا التاريخ وإشعاراً بذلك لقد وقع عليها أدناه وختمها الأشخاص المختصون في عدن في 18 مارس سنة 1904. الإمضاءات: الجنرال . بي . جي . ميتلند . والي عدن، ختم السلطان صالح بن عبدالله وإمضاء بالنيابة عن السلطان صالح بن عبدالله.

الشهود: ستوك مساعد الوالي – ج . ي ديليو بري مساعد الوالي – علي جعفر الترجمان الأول بصمات علي بن ناصر، أحمد بن ناصر أم شيبة، إمضاء السيد محمد بن علي منصب الإمضاء: كرزن / نائب الملك وحاكم الهند العام

لقد صدق سعادة نائب الملك وحاكم الهند العام على هذه الاتفاقية في 23 إبريل سنة 1904.

الإمضاء: لويس داين

سكرتير حكومة الهند - الإدارة الخارجية

معاهدة مع أمير الضالع

28 نوفمبر سنة 1904

إن الحكومة البريطانية والأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي بن حسن حاكم الضالع وملحقاتها رغبة منهما في توثيق عرى الصداقة والعلاقات الودية بينهما منذ أمد بعيد. فإن الحكومة البريطانية قد سعت وعينت الجنرال هنري ماكن مايسون والي عدن لعقد معاهدة لهذا الغرض.

وان الجنرال هنري ماكن مايسون المذكور والأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي بن حسن المشار إليه آنفا قد اتفقا على ذلك وعقدا المعاهدة التالية:

المادة الأولى / ستعم الصداقة ويسود السلم جميع العلاقات الكائنة بين البريطانيين ورعايا أمير الضالع وسيكون لكل من الرعايا البريطانيين وقبائل الضالع الحق بحرية دخول بلاد الآخر دون ان يلحق بهم أي أذى بل يعاملون باحترام في كل وقت وفي كل مكان – وسيزور أمراء ووجهاء الضالع عدن متى شاؤوا فيعاملون باحترام ويعطون رخصا لحمل أسلحتهم.

المادة الثانية / ونزولا عند رغبة الأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي أمير الضالع تتعهد الحكومة البريطانية بوضع بلاد الضالع وملحقاتها الكائنة تحت سلطته وداخل حدوده تحت حماية جلالة الملكة الامبراطورة.

المادة الثالثة / يوافق الأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي بن حسن ويعد بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته بالامتناع عن الدخول في أية مراسلة او اتفاقية او معاهدة مع أية دولة او حكومة أجنبية إلا بعد اطلاع الحكومة البريطانية وأخذ موافقتها على ذلك وأوعد إضافة على ذلك بإعطاء إنذار فوري لوالي عدن او لأي ضابط بريطاني آخر عن أية محاولة من أية دولة للتعرض للأراضي التابعة للضالع او ملحقاتها.

المادة الرابعة / ويتعهد الأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي بن حسن بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته الى الأبد بأن لا يتنازل او يبيع او يسلم او يرهن او يؤجر او يتصرف او يعطي بأي طريقة كانت بلاد الضالع او ملحقاتها او أي جزء منها لأية دولة او حكومة او لأي شخص عدا الحكومة البريطانية.

المادة الخامسة / ويعد الأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي بن حسن إضافة على ذلك بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته بإبقاء جميع الطرقات داخل بلاده مفتوحة وان يحمي كل المسافرين الى عدن والعائدين منها بقصد التجارة.

المادة السادسة / ويتعهد الأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي بن حسن ايضاً بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبائله ورعاياه وأتباعه بالمحافظة على الحدود والتي عينتها اللجنة البريطانية التركية المشتركة وعلى الأعمدة المختصة.

المادة السابعة / ويتعهد الأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي بن حسن المذكور أعلاه بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبائله بالمحافظة على السلام والسكينة والأمن داخل حدود الضالع وملحقاتها ويردع قبائله ورعاياه وأتباعه عن إحداث القلاقل في داخل بلاده او خارجها او التعرض للقبائل الخاضعة للحكومة التركية.

المادة الثامنة / ولقاء هذه التعهدات والمواثيق توافق الحكومة البريطانية على دفع معاش شهري قدره مائة ريال للأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي ولخلفائه من بعده.

المادة التاسعة / ولأجل مساعدته على تنفيذ التعهدات التي تفرضها هذه المعاهدة عليه فإن الأمير المذكور بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن خلفائه يتعهد بإبقاء قوة مؤلفة من خمسين رجلا او أقل حسبما يرى الوالي – وطالما ان الوالي راض عن أنظمة وكفاءة هذه القوة فإن الحكومة البريطانية توافق على دفع مائة ريال شهريا للأمير شايف بن سيف بن عبدالهادي بن حسن ولخلفائه من بعده كمساعدة إضافية لتلك المذكورة في المادة الثامنة أعلاه.

المادة العاشرة / يسري مفعول هذه المعاهدة من هذا التاريخ وإشعاراً بذلك لقد وقع عليها أدناه وختمها الأشخاص المختصون في عدن في 28 ديسمبر 1904.

الإمضاءات والتصديق .....

معاهدة مع الشريف أحمد بن محسن (بيحان القصب)

29 ديسمبر سنة 1903

إن الحكومة البريطانية والشريف أحمد بن محسن من بيحان القصب رغبة منهما في المحافظة على تقوية العلاقات السلمية والودية الكائنة بينهما.

فإن الحكومة البريطانية قد سعت وعينت الجنرال بلهام جيمس ميتلند والي عدن لعقد معاهدة لهذا الغرض. وان الجنرال بلهام جيمس المذكور والشريف أحمد محسن المشار إليه أعلاه قد اتفقا على ذلك وعقدا المعاهدة التالية:

المادة الأولى

ونزولا عند رغبة الشريف أحمد محسن تتعهد الحكومة البريطانية بوضع بلاد بيحان القصب وملحقاتها الكائنة تحت سلطته وداخل حدوده تحت حماية جلالة الملكة الامبراطورة.

المادة الثانية

يوافق الشريف أحمد محسن بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته بالامتناع عن الدخول في أية مراسلة او اتفاقية او معاهدة مع أية دولة او حكومة أجنبية إلا بعد اطلاع الحكومة البريطانية وأخذ موافقتها على ذلك وأوعد إضافة الى ذلك بإعطاء إنذار فوري لوالي عدن او لأي ضابط بريطاني آخر عن أية محاولة من أية دولة للتعرض للأراضي التابعة لبيحان او ملحقاتها.

المادة الثالثة

ويتعهد الشريف أحمد محسن بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن أقربائه وورثته وخلفائه وكافة قبيلته الى الأبد بأن لا يتنازل او يبيع او يسلم او يرهن او يؤجر او يتصرف او يعطي بأي طريقة كانت بلاد بيحان او ملحقاتها او أي جزء منها لأية دولة او حكومة او لأي شخص عدا الحكومة البريطانية.

المادة الرابعة

يسري مفعول هذه المعاهدة من هذا التاريخ وإشعاراً بذلك لقد وقع عليها أدناه وختمها الأشخاص المختصون في عدن في 29 ديسمبر 1903.

الإمضاءات: الجنرال . بي . جي . ميتلند . والي عدن، بصمة الشريف أحمد بن محسن.

الشهود: الشيخ سالم بن علي بن نمران المرادي، الشيخ علي بن حسين، الشيخ محمد شياخ بن غنام، الكولونيل أبود المساعد الأول لوالي عدن، جي . دبليو بري المساعد الإضافي، علي جعفر الترجمان الأول - علي ابراهيم الكاتب العربي.